



DAVID DE LOS REYES

CERTIFIED TRANSLATOR (SPANISH-ENGLISH)
LANGUAGE TEACHER & TEACHER TRAINER

Professional translator with 8+ years of experience providing translation services, including certified translations, copywriting, and localization. Interested in gaining further experience and helping clients by translating and localizing their content so that it is understood across cultures and/or used for legal purposes.

EDUCATION

Bachelor's Degree in Spanish <> English Translation Specialized in Legal Translation

FEB 2015 - NOV 2019

Graduated from University of the Republic of Uruguay

Relevant coursework: International law, Spanish language, English language, Applied linguistics, Private law, Public law, Theory and Methodology of Translation

MBA (Master of Business Administration)

EXPECTED GRADUATION DATE: OCTOBER 2023

European Business School of Barcelona (ENEB)

Master in International Trade

EXPECTED GRADUATION DATE: OCTOBER 2023

European Business School of Barcelona (ENEB)

Teaching Certificate (English language)

OBTAINED IN DECEMBER 2015

Graduated from Alianza Cultural Uruguay - Estados Unidos

Teacher Trainer Course

AUG 2020 - NOV 2020

ARIZONA STATE UNIVERSITY (ASU)

Professional Development Course for teacher trainers in the context of a programme of the U.S. Department of State

CAMBRIDGE ASSESSMENT: ENGLISH (TKT)

2018

TKT: Content and Language Integrated Learning
Certificate obtained in October 2018

SKILLS

- Excellent communication
- Attention to detail
- Cultural awareness
- Agile and Scrum
- Adaptable and flexible
- Team management
- CAT Tools: memoQ, Trados

PERSONAL INFORMATION

✉ david@certifiedtranslations.info
david.delosreyes@icloud.com

in /tpdelosreyes

WORK EXPERIENCE

TRANSLATOR AND INTERPRETER:

2014 - PRESENT

Certified Translator (SPA-ENG)

Agreements, Patents (Intellectual Property), Certificates, Judgments and Decrees, Negotiable Instruments, Academic Transcripts, Legalizations, Apostilles.

KEY ACHIEVEMENTS:

- Translation into Spanish: Proceedings of the 2022 Global Platform for Disaster Risk Reduction (United Nations Office for Disaster Risk Reduction)
- Simultaneous Interpreter for Lecturer Mr Charles Chatterjee (Master's Degree in International Public Law)
- Successfully completed over 600 certified translations.
- Acceptance rate of my certified translations: 100 % (2015-2022)

Founder of [CertifiedTranslations.info](https://www.CertifiedTranslations.info), an online translation agency which offers language solutions and certified translations for individuals and companies all over the world.

Teacher at BILINGUAL SCHOOL, COLEGIO MONTE VI (Cambridge Curriculum)

2015 - 2021

PRIMARY AND SECONDARY SCHOOL TEACHER

English as a First Language | Mathematics | Science | Cambridge First

PLAN CEIBAL (Alianza Cultural Uruguay - Estados Unidos)

2015

Remote Teacher of English for PLAN CEIBAL. Job description: deliver remote lessons to primary school students in Uruguay, liaising with classroom teachers on a weekly basis to coordinate work and provide support.

ENGLISH CONVERSATION CLUBS

2017 - PRESENT

- British and American English Conversation Clubs for adults
- Language courses aimed at adults sitting C2-level international exams
- Spanish for foreigners (2015)

AWARDS AND SCHOLARSHIPS

UNIVERSIDAD DE MONTEVIDEO

OCTOBER 2014

Awarded 1st place for translation quality at Translation Marathon.

UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE

2014 - 2015

2014 Youth Ambassador. Educational Exchange in San Francisco and Washington DC.

As a Participant in this program, I engaged in workshops, community service, team building activities, meetings with community leaders, and home stays with American families. Upon my return home, I applied what I learned by implementing a community-based initiative called "Mantente Alerta" (Be Vigilant).

JUNIOR ACHIEVEMENT

OCTOBER 2014

Winner of contest "COY Competition Reporter". I travelled to Montego Bay, Jamaica in December 2015 to cover the JA event in English for a worldwide audience.

FUNDACIÓN ITAÚ

AUGUST 2014

Awarded best Cultural Project.

U.S. DEPARTMENT OF STATE

BUREAU OF EDUCATIONAL AND CULTURAL AFFAIRS

AUGUST 2020 - NOVEMBER 2020

I was nominated by the U.S. Embassy in Montevideo to participate in the Fall 2020 online Professional Development Course for Teacher Trainers.

This is a course delivered by Arizona State University

REFERENCES

Available upon request.